

ERA GARBERA

Revista entà mainatges e mainades · Num. 48 · An 2014 · 4€







ACÒ ÈRE È NON ÈRE...

MELINDRONA

Non t'ac creiràs, mès ena mia ciutat existís un èster que de lèg non n'a arren; que non menace as mainatges e es mainades, ne hè pòur; mès qu'a ua mala costum: li agrade minjar-se es còques des anniversaris e celebracions dera gent que viu apròp de casa sua.

Li diden: Melindrona!!!

Ei ua madama de fòrça edat, tanta qu'ei fòrça arrugadeta. Encara qu'ei ua persona vielha, vielha, a ua agilitat incresibla, pr'amor qu'ei capabla de córrer coma un gat. Per açò, quan pane ua còca d'ua casa, ges en tot córrer rapidaments pes tets, en tot perder-se rapidaments entre era escuror dera net o en tot amagar-se darrèr de quina tumeneja que sigue o paret s'ei de dia. Tot açò entà minjar-se era còca tranquillament sense èster descorbida.

Melindrona non ei dolenta, ne capabla de hèr-li mau ad arrés. Sap fòrça ben, totun, a on se tròben es còques, pr'amor qu'a un odorat de pantera e, quan ne flaire ua d'eres, nhas!, Cor rapidaments e sense qu'ad arrés li dongue temps, e l'agarre.

Açò li passèc a Quiquet, un amiguèt mèn qu'en dia deth sòn anniversari, sa mair li auie premanit ua supèr còca de tres estatges. Cada estatge damb un tipe de chicolate e tota era adornada peth dessús damb nata e crema d'auerassi. Ath delà auie retolat damb letres daurades comestibles eth sòn nòm: Quiquet. Efectivaments ère ua còca d'anniversari, supèr e guai.

Donques plan, dempús de premanir-la e meter-la en horn la treigues e la deishèc reposar sus era taula dera codina entà que se heiredèsse.

Era còca ludie esplendida e Quiquet que se la guardaue ère impacient entà clauar-li ua bona nhacada.

Mentre era còca anaue heiredant-se entà poder plaçar-la en frigorific, familhaus e amiguets de Quiquet arribèren en casa sua. Cadun li portaue un present e toti lo felicitèren peth sòn nauau



anniversari. Quiquet ère fôrça content en veir era quantitat de presents que li aufrien amics e familhaus. En açò, quan toti èren distrèti, Melindrona, sense pensar-s'ac s'introducic pera hièstra dera codina, prenec era còca d'un saut e, rapidaments, hugic en tot perdre-se entre es tets des bastisses der environ.

Toti correren en tot deishar-s'ac tot entà atrapar-la, mès quan arribèren ena hièstra ja ère tard. Melindrona s'auie escapat ara vista de toti e auie tornat a panar ua còca as sòns vesins.

Quiquet miei plorós, se demorèc en tot guardar a trauès dera hièstra era grana ciutat que semblaue ua sèuva de tantes bastisses corbides d'antenes de television, cables dera lutz e tumenèges coma i auie. Atau ère impossible de trobar a Melindrona e se'n tornèc fôrça trist. Siguec en aqueth moment quan vedec sus era taula ua bòla de veire que reludie preciosa e pivelaira. S'apropèc ada era e verificuèc que laguens dera bòla viraue tot er univèrs tau coma lo vedem en cèu. Ère eth regal que li auie deishat Melindrona a cambi dera còca.



Quiquet damb un arridolet se campulèc e guardèc un aute viatge pera hièstra. Vedie, aqui plan luenh, a Melindrona damb era boca encara tacada de chicolate e nata que, des de darrèr d'ua tumenèja, trège eth cap e li guinhaue eth uelh. Es dus se guardèren fixament e en un moment, Melindrona aucèc eth braç entà salutar-lo.

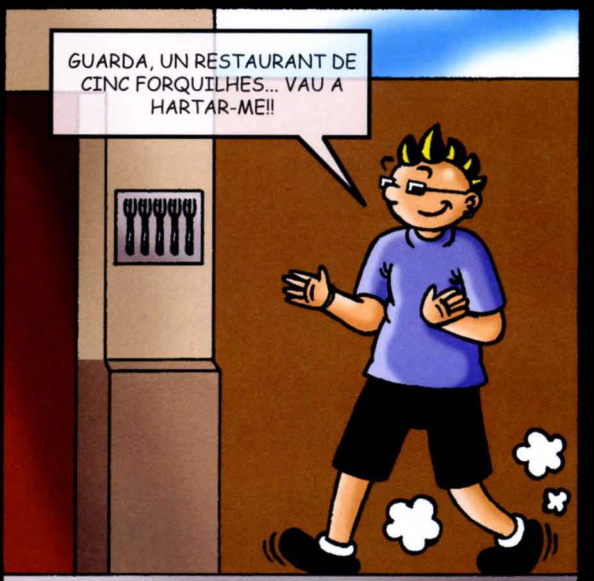
Quiquet li arresponec en tot salutar-la tanben damb eth braç e non li importèt pèrder era còca, pr'amor qu'era vielheta li auie regalat aquera bòla magica que valie per tot. E ei que, coma tè dit, Melindrona non ère dolenta. Com plan sabes, i a bruishes e èsters estranhs que, encara que son fosics, son boni.

E conde condat, conde soniat.
Carles Enguix e Borràs

CAVILLEM

-Arrebrembès bèth moment quan ajes agut pòur de quauquarren o de quauquarrés, e dempús non ère entà tant? Conda'c ara rèsta dera classa.

-T'agrade era astronomia? Sabes eth nòm de bèra estela? Ditz-lo, e se non en sabes cap pregunta bèth nòm e localiza-la pera net.



QUÉ VOLERÀ ETH SENHOR?

ETH SENHOR NON AC
SABI, MÈS JO AC VOI
TOT...

A PLAN MINJAT ETH SENHOR?

MAGNIFICAMENT, ME PÒRTE
ETH COMPDE, QUAN POGUE...

ÈRE TOT BONÍSSIM, MÈS M'È GAS-
TAT TOTI ES SÒS QUE ME
DEMORAVEN...

\$ skull \$

CAMPA, UN BANC, CRUBARÈ
ETH BILHET DE LOTERIA...

AC SENTI SENHOR, MÈS AGUEST
BILHET DE LOTERIA EI DÈR AN PAS-
SAT E NON A CAP DE VALOR...

NTXS

AI MAIR...

PRAUBE PER
NINOT

MIREIA ROCK

ERA TARDE

QUÉ VAM A
HÈR AQUESTA
TARDE?

NON SABI
DAM UN TORN
PER DELÀ,
NON?

QUÉ VAM A
HÈR AQUESTA
TARDE?

PODERIEM
ANAR TATH PARC,
NON?

GUARDA!

COR CANHÒT,
COR!

LAIRON!!!
JA TE PRENERÉ!

GUARDA UN
"M'AGRADE"
DE JOSEP

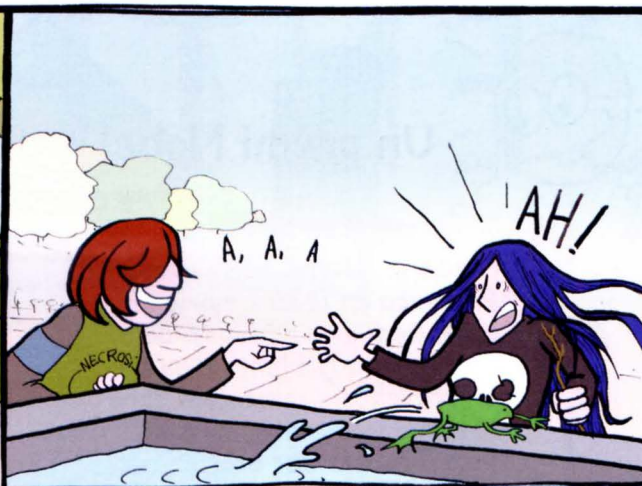
A, A, A...

Ei MORENETA VÓS
QUE TE DONGA
UN TORN?

CLAR!

NON ME VA
ETH "WHATSAPP"

TE L'AS
ACTUALIZAT?



Un prèmi Nobel entara lengua occitana: Frederic Mistral

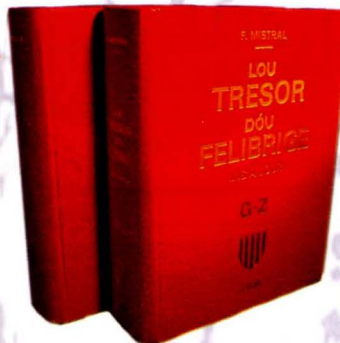
Frederic Mistral neishet ena Provença en 1830 e morit en 1914. Dedicuèt era sua vida a escriure ena sua lengua, qu'èr eth provençau, er occitan dera region dera Provença, un shinhau diferent deth occitan que parlam ena Val d'Aran. Entre totes es sues òbres ne cau remercar dues:



1. **MIRÈIO** (Mirelha), escrita en vèrs, conde era istòria d'un amor impossible semblant ath de Romèu e Julieta. Inspirèt ua òpera en 1863.

2. **LOU TRESOR DÒU FELIBRIGE**. Dictionari provençau-francés. Dus volums damb mès de 2.200 planes de mots en provençau e d'auti dialèctes occitans. Se pòt consultar en

www.occitanica.eu/omeka/frederic-mistral



Pera sua òbra literària impressionanta se li concedit en 1904 eth prèmi Nobel de Literatura, qu'ei ua recompensa e reconeishement internacionau.

Enguan, cent ans dempús dera mòrt d'aguest gran poèta e lexicograf, s'a commemorat era sua figura damb nombroses e diuerses accions per tota Occitània e tanben en Catalonha. A part d'ofrenes floraus, conferències..., eth grop de teatre La Rampa, n'a hèt ua òbra de teatre



www.larampe-tio.org/video/mistral-tout-ou-rien/

En Vielha, a on i a un carrèr dedicat a Mistral, tanben se li hec un aumenatge, que podetz veir ena placeta deth madeish carrèr. E tanben ena bibliotèca de Vielha se li a dedicat ua exposicion en mes d'abriu.

Conselh Generau d'Aran



Damb era collaboracion de : Generalitat de Catalunya.
Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació
SECRETARIA DE MITJANS DE COMUNICACIÓ.
Damb era collaboracion deth Conselh Generau d'Aran

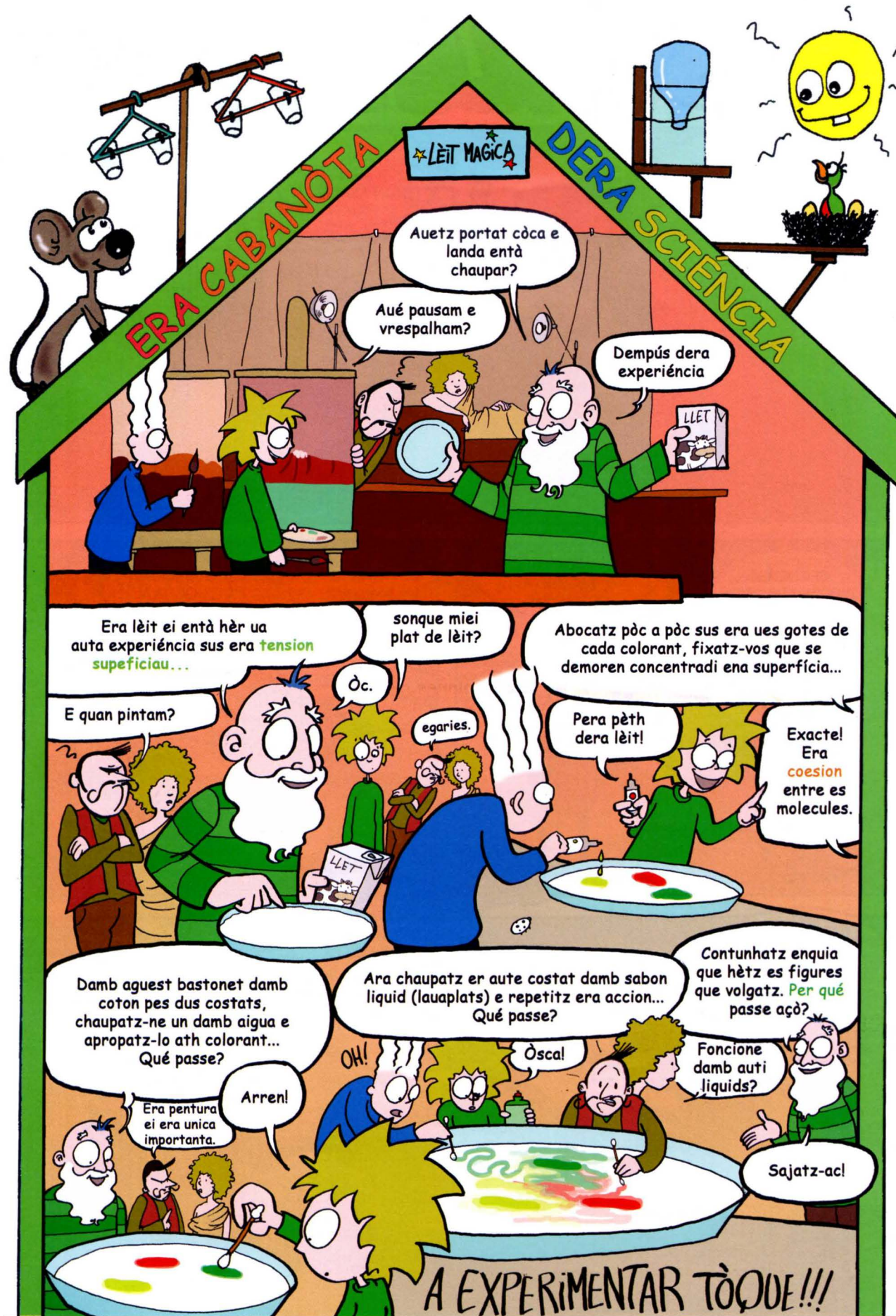


Diputació de Lleida



**INSTITUT
D'ESTUDIS
ILERDENCS**

Fundació Pública de la Diputació de Lleida



PASCALET e COMPANHIA

RAFA REINOSO.





SE PÒT
SABER QUÈ HÈS? ÈM
INTRIGATS...

HÈSQUI
UA OLA COMA ES
QUE HÈGE MARE!



A VEIR
DÈISHA-ME GUSTAR-LA...
FANTASTIC, ENTÀ LE-
CAR-SE ES DITS.

A CARA
ER AMIGUET.



POGUI REPETIR?
AH! E QUÈ LI AS
METUT AD AGUEST
DELICI?

DONQUES...
QUE LI È METUT UN BON
TRÒC D'ENTRECÒSTA, LARD,
CUEISHA, BOLH, CHORIÇO, TA-
VELHES, CIGRONS, BELETES,
NAP, ÒLI E UN PECIC
DE SAU.



NON
TE DESBREMBS
DE BÈRA
CAUSETA?

CLAR QU'ÒC!
MANCAUE COMPDAR UN
SARPAT DE ESCARAVATS
PILOTÈRS ENTÀ HÈR ETH
MINJAR MÈS GUSTÓS E
ESPECIAU.



ÒC,
ESPECIAU ENTÀS
MORRUDI COMA TU!

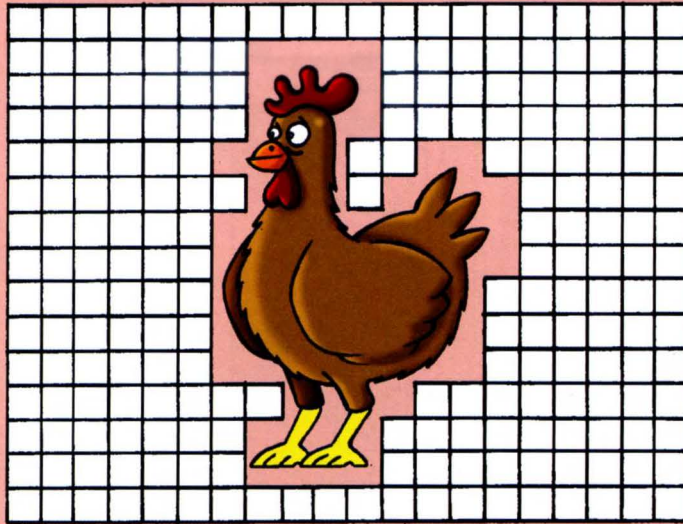
AQUERÒ LI PASSE
PER ÈSTER UN
GALAPIAN, A, A...

PUAFF!

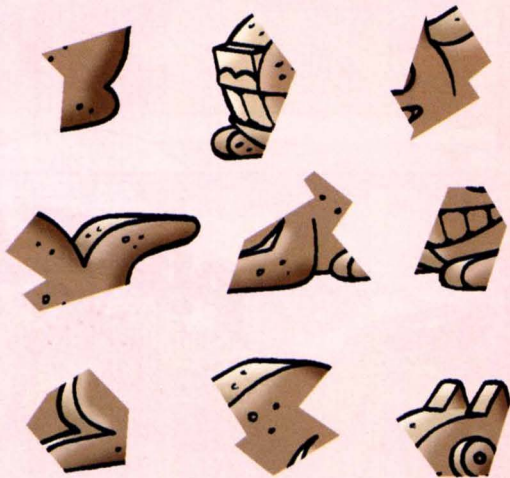
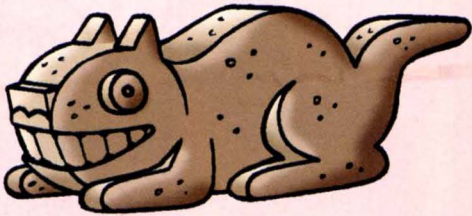
REINOSO 03/14

PASSATEMPS

GUAIRI QUADRETS AUEM
AGUT DE LHEUAR ENTÀ
MÈTER ERA GÀRIA?



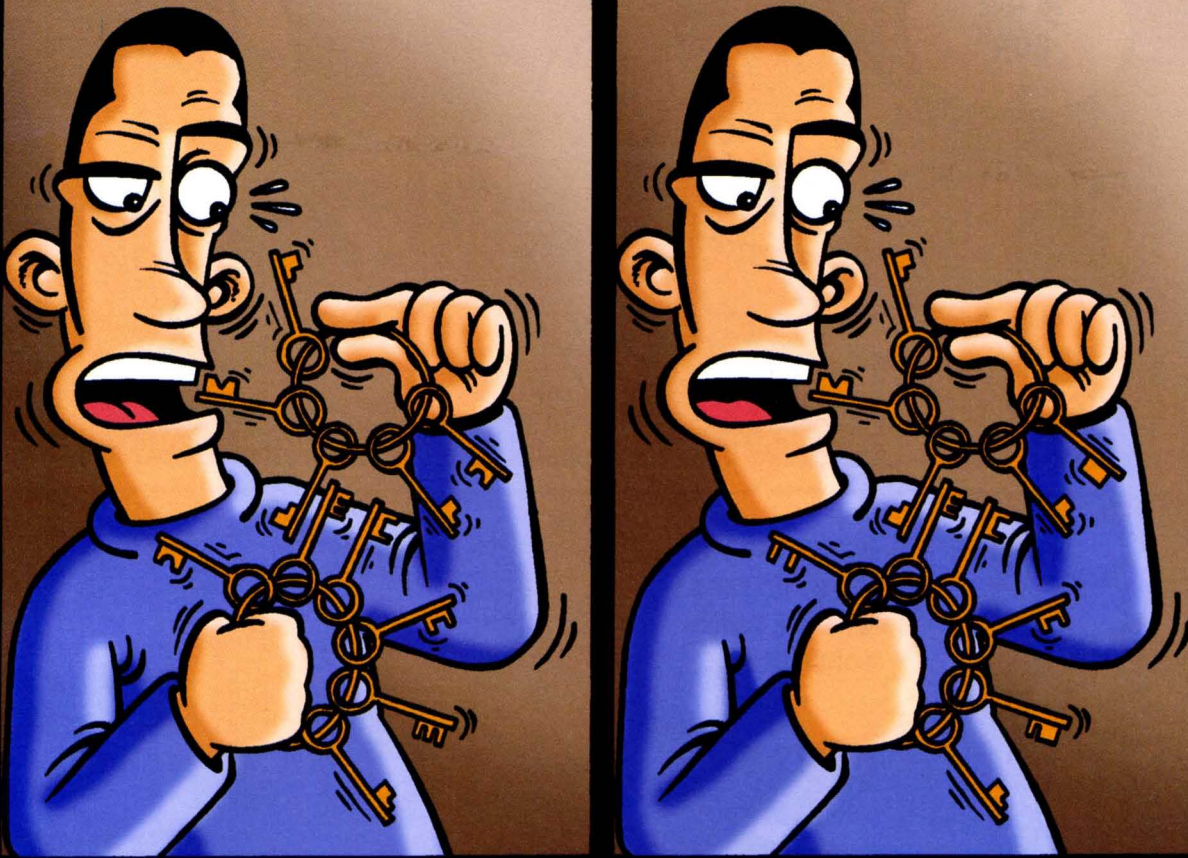
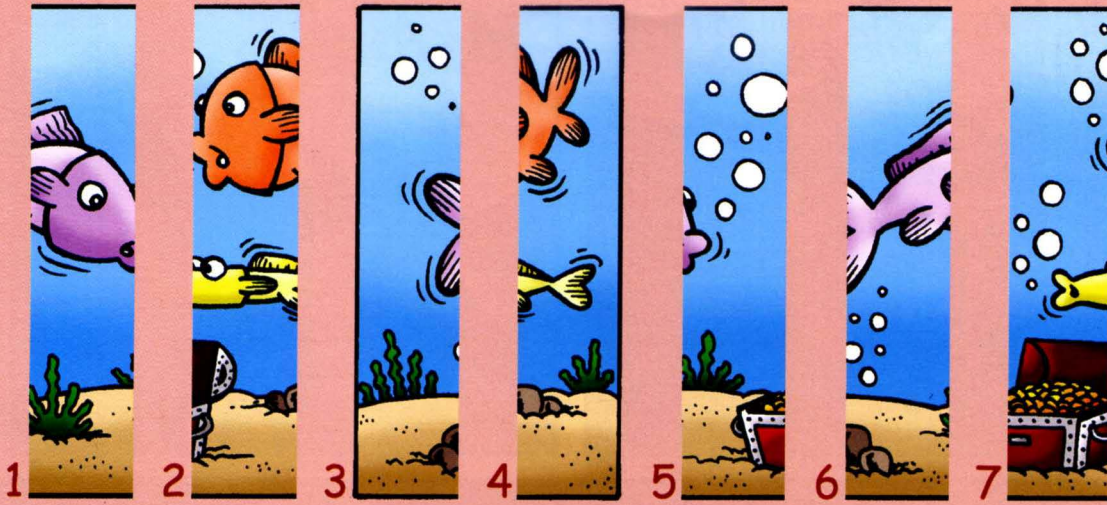
DAMB ES TRÒCI DE BAISH SE
PÒT REBASTIR ERA FIGURA?



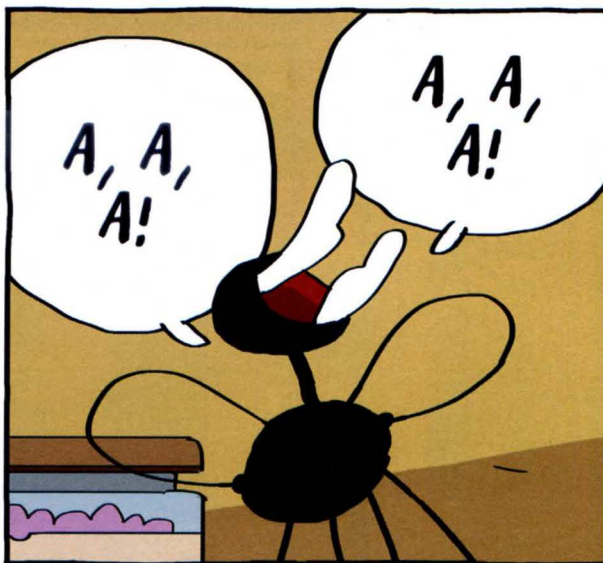
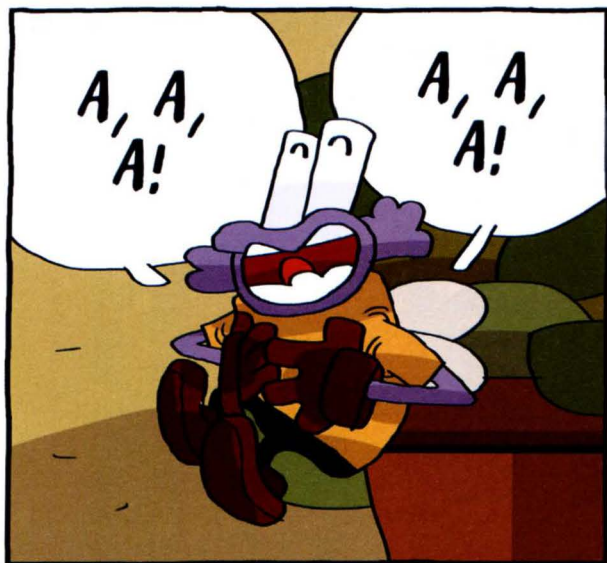
ACOLORÍS
ETH DIBOISH

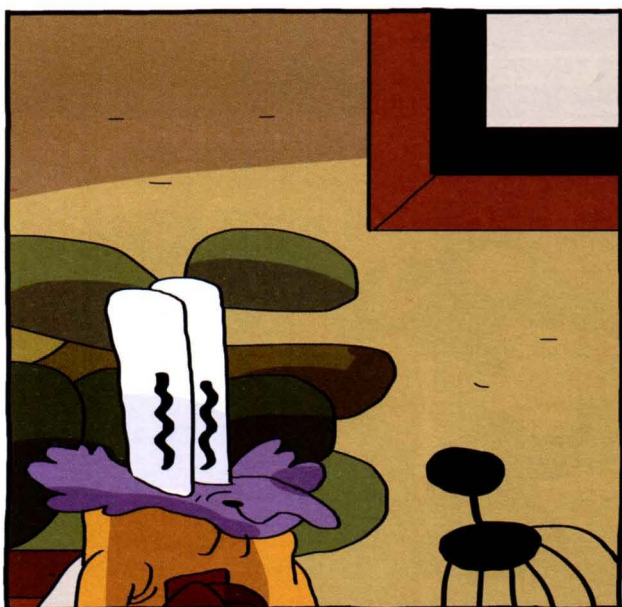
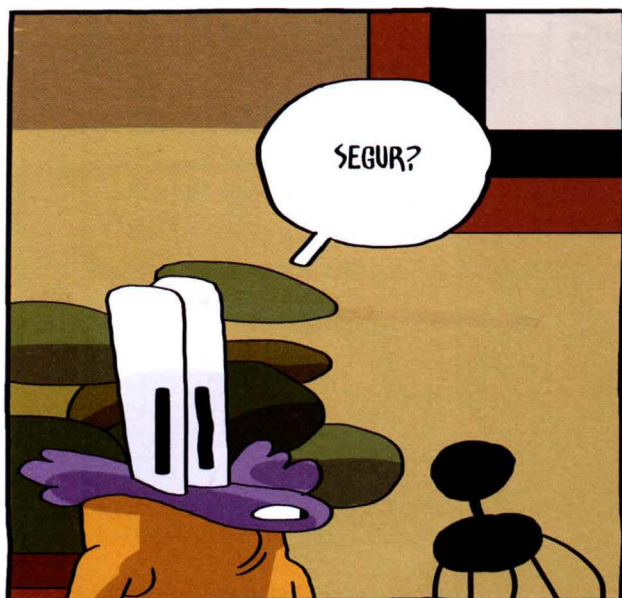


ORDENA ES TRÒCI ENTÀ REBASTIR ETH DIBOISH



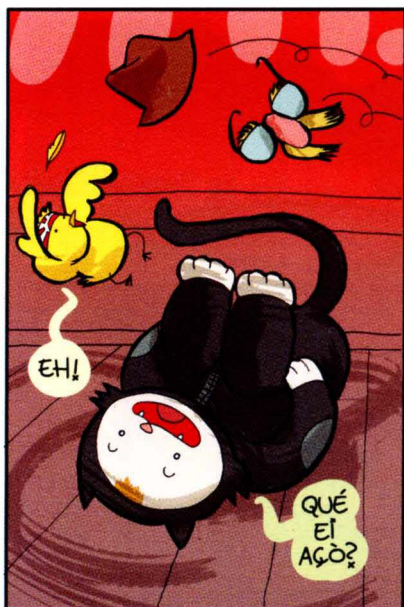
ES SÈT DIFERÉNCIES



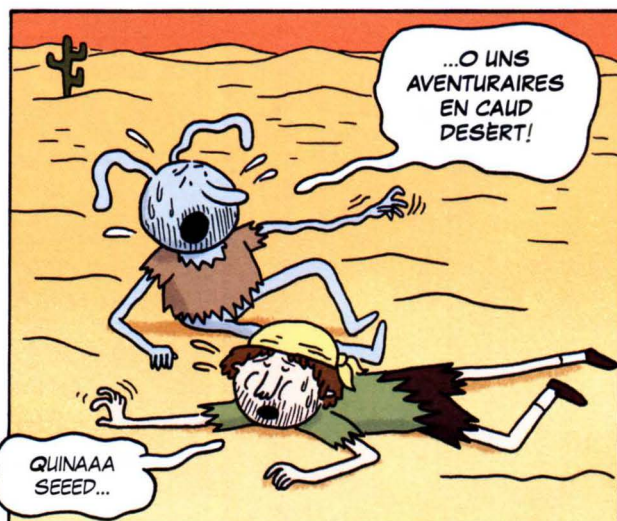
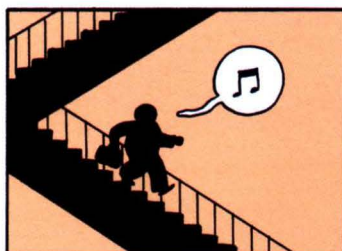
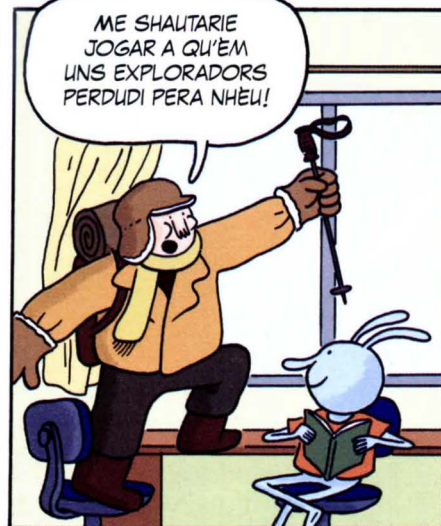
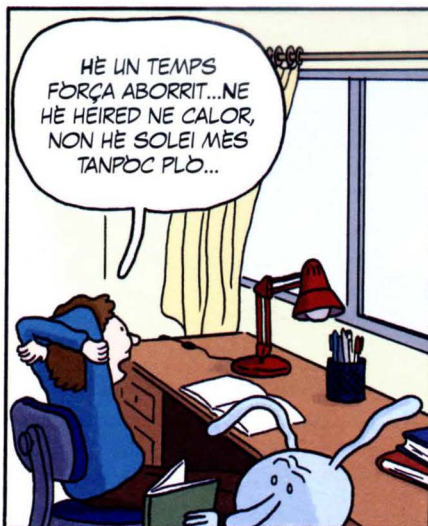
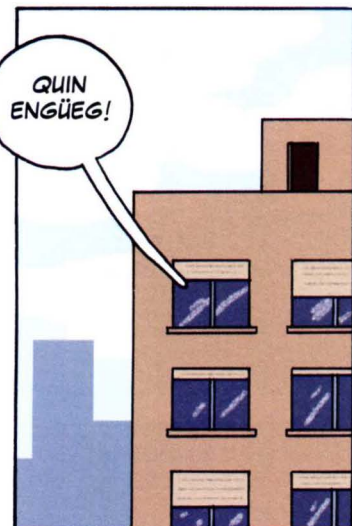


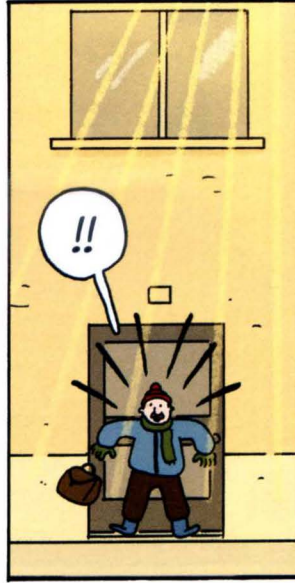
GAT NINJA e KAMIKAZE PIO





ER AMIC PIKI





TONET E MOSSET



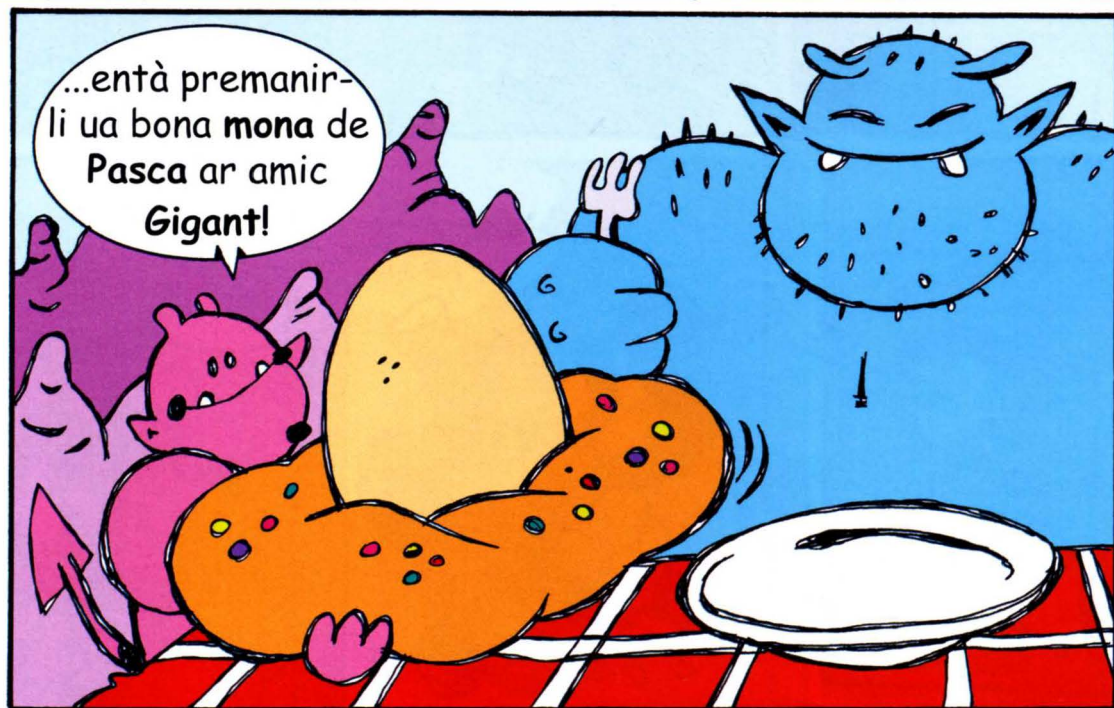
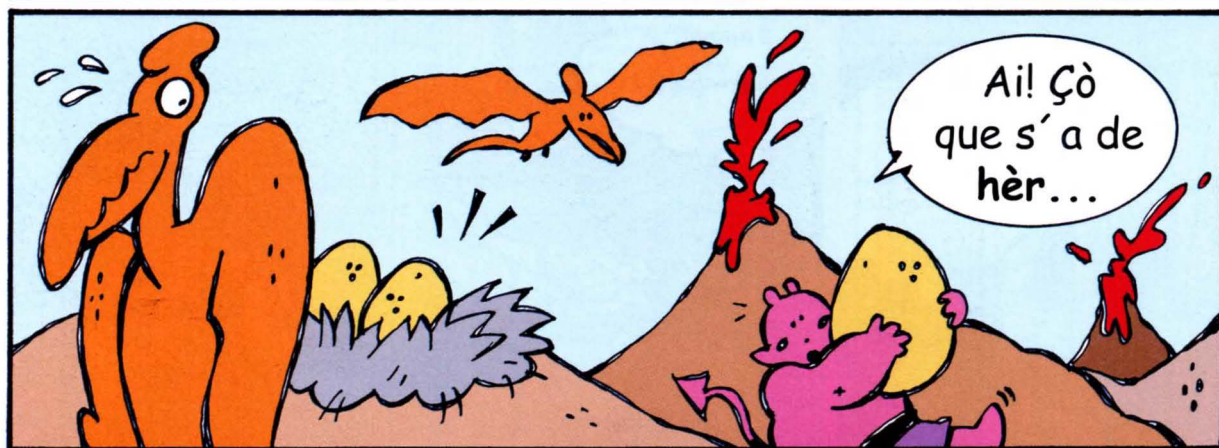
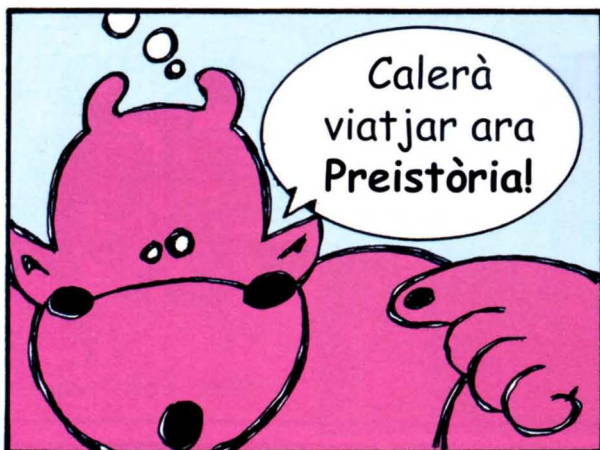
Laguens deth cerèr.

Tonet e mosset jòguen
a tocar e parar en
cerèr.





CÒRGELAT



AMORÇS